

31.054/II/PN

Ter zitting van 24 juni 1999 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht die sloeg op het feit dat de begroting voor het dienstjaar 1999 van het "Tehuis voor Blinden", die op 8 februari 1999 de gemeenteraadsleden ter bespreking en ter stemming werd voorgelegd, stukken bevatte die niet volledig in de twee talen waren opgesteld.

*
* *

Op onze vraag om inlichtingen, geeft u toe dat de Nederlandse tekst ontbrak op enkele bladzijden van de bijlagen, maar u legt uit dat het ging om technische documenten die hoofdzakelijk bestaan uit cijfers en dat, op die enkele bladzijden na, het document tweetalig is.

*
* *

Artikel 87, § 2, van de nieuwe gemeentewet bepaalt wat volgt:

"Voor elk agendapunt worden alle stukken die erop betrekking hebben ter plaatse ter inzage gelegd van de leden van de gemeenteraad vanaf het verzenden van de agenda."

In haar adviezen 1.526 van 22 september 1966, 1.708 van 19 januari 1967 en 22.140 van 13 december 1990, heeft de VCT geoordeeld dat alle punten die op de agenda van de vergaderingen van de gemeenteraden staan ingeschreven, voor alle gemeenteraadsleden van belang zijn, ongeacht hun taalaanhorigheid. En dat in de gemeenten van Brussel-Hoofdstad, elk gemeenteraadslid derhalve, om zijn mandaat normaal te kunnen vervullen, in alle gevallen, niet alleen de oproeping maar ook alle punten die op de agenda staan ingeschreven, evenals de verslagen en documenten, in zijn eigen taal moet ontvangen.

De VCT adviseert derhalve dat de klacht ontvankelijk en gegrond is, wat de drie bladzijden betreft waarvan de vertaling werd vergeten.

Zij neemt akte van het feit dat u die documenten nadien hebt laten vervolledigen, opdat ze volledig tweetalig zouden zijn. Bijgevolg is de toepassing van artikel 58 van de bij koninklijk

besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) betreft, niet noodzakelijk.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.